



## Совет Безопасности

Шестьдесят пятый год

**6266**-е заседание

Четверг, 28 января 2010 года, 10 ч. 00 м.

Нью-Йорк

*Предварительный отчет*

*Председатель:* г-н Чжан Есуй ..... (Китай)

Австрия .....	г-н Майр-Хартинг
Босния и Герцеговина .....	г-н Барбалич
Бразилия .....	г-жа Виотти
Франция .....	г-н Аро
Габон .....	г-н Мунгара-Муссоци
Япония .....	г-н Окуда
Ливан .....	г-н Салам
Мексика .....	г-н Эллер
Нигерия .....	г-н Огву
Российская Федерация .....	г-н Сафронков
Турция .....	г-н Апакан
Уганда .....	г-н Луквия
Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии .....	сэр Марк Лайалл Грант
Соединенные Штаты Америки .....	г-жа Райс

### Повестка дня

Ситуация в Сомали

Доклад Генерального секретаря о ситуации в Сомали (S/2009/684)

В настоящем отчете содержатся тексты выступлений на русском языке и тексты устных переводов выступлений на других языках. Окончательный текст будет включен в *Официальные отчеты Совета Безопасности*. Поправки должны представляться только к текстам выступлений на языке подлинника. Они должны включаться в один из экземпляров отчета и направляться за подписью одного из членов соответствующей делегации на имя начальника Службы стенографических отчетов (Chief, Verbatim Reporting Service, room U-506).



*Заседание открывается в 10 ч. 10 м.*

#### **Утверждение повестки дня**

*Повестка дня утверждается.*

#### **Ситуация в Сомали**

##### **Доклад Генерального секретаря о ситуации в Сомали (S/2009/684)**

**Председатель** (*говорит по-китайски*): Я хотел бы информировать Совет о том, что мною получено письмо от представителя Сомали, в котором он обращается с просьбой пригласить его принять участие в обсуждении данного пункта повестки дня Совета. В соответствии со сложившейся практикой я предлагаю, с согласия Совета, пригласить этого представителя для участия в обсуждении без права голоса согласно соответствующим положениям Устава и правилу 37 временных правил процедуры Совета.

Поскольку возражений нет, решение принимается.

*По приглашению Председателя г-н Дуале (Сомали) занимает место за столом Совета.*

**Председатель** (*говорит по-китайски*): Сейчас Совет Безопасности приступает к рассмотрению пункта своей повестки дня. Текущее заседание Совета проводится в соответствии с договоренностью, достигнутой в ходе проведенных ранее в Совете консультаций.

На рассмотрении членов Совета находится документ S/2010/49, содержащий текст проекта резолюции, представленный Францией, Турцией, Угандой, Соединенным Королевством Великобритании и Северной Ирландии и Соединенными Штатами Америки.

Я хотел бы привлечь внимание членов Совета к документу S/2009/684, в котором содержится доклад Генерального секретаря о ситуации в Сомали.

Насколько я понимаю, Совет готов приступить к голосованию по находящемуся на его рассмотрении проекту резолюции. Если не поступит возражений, я поставлю сейчас этот проект резолюции на голосование.

Поскольку возражений нет, решение принимается.

*Проводится голосование поднятием руки.*

*Голосовали за:*

Австрия, Босния и Герцеговина, Бразилия, Китай, Франция, Габон, Япония, Ливан, Мексика, Нигерия, Российская Федерация, Турция, Уганда, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Соединенные Штаты Америки

**Председатель** (*говорит по-китайски*): За проект резолюции подано 15 голосов. Таким образом, проект резолюции принимается единогласно в качестве резолюции 1910 (2010).

Совет Безопасности завершил на этом нынешний этап рассмотрения данного пункта своей повестки дня. Совет будет и впредь активно заниматься этим вопросом.

*Заседание закрывается в 10 ч. 15 м.*